

Guide à l'intention des
artisans de la transformation de la ville
2016

Inspire-toi de Lucia Kowaluk!



TRANSFORME TA VILLE

La Traverse du Coteau
Centre-ville Chicoutimi



Comité du Parc Linéaire



Éco-Kartier
centre ville de Chicoutimi

Réseau
Quartiers
verts



Active
Neighbourhoods
Canada

CENTRE-VILLE CHICOUTIMI



CENTRE ALTERNATIF DE DÉPLACEMENT URBAIN DU SAGUENAY



eurêko!
ACTION, PROTECTION ET GESTION ENVIRONNEMENTALE

Table des matières

PRÉSENTATION	2
Transforme ta ville, qu'est-ce que c'est?.....	2
Objectifs.....	2
Comment participer?.....	2
Dates importantes.....	3
Êtes-vous admissible?	3
Engagement	3
APPUI FINANCIER ET AUTORISATIONS	4
1. Appui financier.....	4
2. Critères de sélection pour le remboursement	4
3. Autorisations.....	5
EXEMPLES DE PROJETS	6
1. Fermeture de rues ou de ruelles	6
2. Verdissement et agriculture urbaine dans les espaces publics	8
3. Réalisation de mesures d'apaisement de la circulation	9
4. Aménagement d'espaces publics.....	9
5. Art public	10
ANNEXES	11
Annexe 1 : Lettre de demande d'appui financier pour un projet	11
Annexe 2 : Lettre modèle à l'intention du propriétaire du terrain	12
Annexe 3 : Lettre modèle d'autorisation du propriétaire	13
Annexe 4 : Exemple de communiqué	14



@PhotoVenus (Source : Ordre national du Québec)

Inspire-toi de Lucia Kowaluk!

En janvier 2014, le Centre d'écologie urbaine de Montréal (CEUM) a créé un projet pour reconnaître la valeur de sa contribution à la société. Déjà membre honoraire et ayant une terrasse éducative portant son nom, le CEUM s'est dit que la meilleure façon de l'honorer était de contribuer à faire émerger d'autres citoyens de son envergure, en soutenant leurs initiatives. C'est donc dans cet esprit que vous êtes invités à transformer la ville.

Qui est Lucia Kowaluk?

« Lucia Kowaluk fait preuve d'un engagement social de très longue date envers les Montréalaises et les Montréalais, surtout les moins fortunés. Elle a cherché à préserver le patrimoine bâti de la métropole québécoise, s'est occupée du montage de coopératives d'habitation et a impulsé des projets à l'intention des sans-abris. Le Centre d'écologie urbaine de Montréal, Héritage Montréal et Sauvons Montréal sont tous des organismes qu'elle a contribué à fonder et à faire évoluer. [...] »*

*Source : Ordre national du Québec, 2014.
« Lucia Kowaluk : Chevalière (2014) »

PRÉSENTATION

Transforme ta ville, qu'est-ce que c'est?

Transforme ta ville est un appel aux citoyens pour réaliser des interventions dans l'espace public, dans un espace sous-utilisé ou pour soutenir une action visant le bien commun.

Vous rêvez de transformer la ville? Vous voyez du potentiel dans un espace urbain sous-utilisé? Vous voulez laisser une trace dans votre quartier et renforcer les liens avec vos voisins? Le Comité du Parc linéaire (COPAL) vous invite à réaliser des interventions qui visent à rendre la ville, mais plus particulièrement la Traverse du Coteau, plus durable, plus résiliente et plus humaine.

Ce guide vise à offrir davantage d'informations aux citoyens qui veulent participer au projet *Transforme ta ville*.

Objectifs

Transforme ta ville vise à :

- améliorer la qualité de vie d'un lieu, dans la ville;
- démontrer le potentiel des espaces publics;
- renforcer le tissu social;
- encourager les élus à réaliser des mesures similaires;
- permettre aux citoyens de s'appropriier la ville;
- stimuler l'engagement citoyen, la participation étant aussi importante que la réalisation!

Comment participer?

1. Participez à une rencontre d'information.
2. Élaborez votre idée et complétez le formulaire de projet disponible en version papier au :

Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement
du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi,
418 698-3130

ou

communiquez avec Mme Janick Fortin par courriel à :
janick.fortin@ville.saguenay.qc.ca

3. Si votre projet est sélectionné, recevez le remboursement accordé par le COPAL.
4. Réalisez votre projet.

Dates importantes

Projets estivaux

Rencontre d'information	7 avril 2016 à 18h
Date limite pour soumettre votre projet	2 mai 2016
Période de sélection par le COPAL des projets qui seront financés	Semaine du 9 mai 2016
Date limite de réalisation des projets	1 ^{er} juillet 2016
Date limite pour demander un remboursement	30 août 2016

Projets hivernaux

Rencontre d'information	6 octobre 2016 à 18h
Date limite pour soumettre votre projet	1 ^{er} novembre 2016
Période de sélection par le COPAL des projets qui seront financés	Semaine du 7 novembre 2016
Date limite de réalisation des projets	19 décembre 2016
Date limite pour demander un remboursement	1 ^{er} février 2017

Qui est admissible?

Tous les citoyens et les organismes communautaires de la ville de Saguenay.

Engagement

Les citoyens ou organismes communautaires s'engagent à :

- Documenter leur intervention par écrit et au moyen de photos et (ou) de vidéos;
- Envoyer des photos ou des vidéos en haute résolution, au fur et à mesure que le projet progresse;
- Inviter les journalistes à documenter l'action envisagée. Un exemple de communiqué se trouve à l'annexe 4;
- Informer le COPAL de tout changement important lié au projet initial.

APPUI FINANCIER ET AUTORISATIONS

1. Appui financier

Le COPAL dispose de 8 000 \$ pour soutenir les projets. Ainsi, un maximum de 14 projets pourront être financés : 12 projets de 500 \$ et deux bourses coup de cœur de 1 000 \$. Ainsi, 8 projets estivaux et 5 projets hivernaux seront sélectionnés.

2. Critères de sélection pour le remboursement

Les critères relatifs à l'appui aux projets sont les suivants :

- Avoir reçu la confirmation du COPAL à l'effet que le projet est sélectionné;
- Un montant maximal de 500 \$ est attribué par projet (sauf dans le cas des bourses coup de cœur dont le montant est de 1 000 \$);
- Seules les dépenses matérielles ou d'obtention de permis, avec preuves d'achat originales à l'appui, seront remboursées;
- Le projet doit être réalisé dans le parc linéaire;
- Compléter la fiche de remboursement qui vous sera remise si votre projet est retenu.

La priorité sera accordée à des projets qui :

- Favorisent la rencontre entre les citoyens;
- Favorisent le transport actif (marche, vélo, etc.);
- Mettent en valeur le caractère naturel du sentier (autant la végétation que la faune);
- Favorisent l'augmentation de la fréquentation du sentier;
- Augmentent la protection des utilisateurs contre les intempéries;
- Mettent en valeur l'aspect historique du sentier;
- Sécurisent les traverses aux intersections.

Si vous avez un projet d'une plus grande envergure, vous pouvez utiliser la lettre type qui se trouve à l'annexe 1 pour faire une demande de subvention ou de commandites auprès d'organismes, d'entreprises ou d'élus de votre quartier. Vous êtes également encouragé à réaliser du sociofinancement (financement participatif) pour bonifier votre projet si vous le souhaitez.

Vous pouvez consulter le répertoire des plateformes créées par le Fonds des médias du Canada sur le financement participatif : <http://crowdfunding.cmf-fmc.ca/fr/directory>

3. Autorisations

Toute intervention doit recevoir l'autorisation du COPAL et de la Ville de Saguenay. Le COPAL ne se porte pas responsable des conséquences d'une interven-

tion réalisée par les citoyens ou les organismes communautaires sur le domaine public ou privé.

Si votre projet touche également une propriété privée, vous trouverez à l'annexe 2 une lettre modèle pour vous permettre de communiquer avec le propriétaire du terrain, afin de lui présenter votre projet et de lui exposer les objectifs du projet *Transforme ta ville*.

À l'annexe 3, vous trouverez une lettre modèle pour permettre au propriétaire du terrain de vous accorder une autorisation écrite et signée.

EXEMPLES DE PROJETS

Les exemples ci-dessous sont fournis à titre indicatif et visent à inspirer les citoyens. Il est important de noter que le projet *Transforme ta ville* ne se limite pas à ces exemples.

Voici des exemples de projets susceptibles de vous inspirer :

1. Animation du sentier
2. Verdissement et agriculture urbaine
3. Réalisation de mesures d'apaisement de la circulation
4. Aménagement d'espaces publics
5. Art public

Pour des exemples de projets montréalais de *Transforme ta ville*, rendez-vous sur le site du CEUM au <http://ecologieurbaine.net/fr/activites-et-projets/projets/participation-citoyenne/item/100-transforme-ta-ville-projets>

Guides d'urbanisme tactique et de réalisations (en anglais) :

[Regina Urban Ecology](#)
[Street Plans Collaborative](#)
[CoDesign Studio](#)

1. Animation

Voici quelques idées d'animation qui pourraient avoir lieu dans la Traverse du Coteau :

- Fête de sentier
- Interprétation du sentier (historique, écosystème, cueillette, etc.)
- Pique-nique communautaire
- Grand bazar de troc (de type *Troc tes trucs*)
- Le sentier comme toile d'expression artistique (peinture en direct, habiller les arbres, etc.)
- Spectacles musicaux
- Informations sur le transport actif (options de transport, activités reliées au vélo, etc.)

- Jeux (ex : échecs, tic-tac-toe géant, etc.) et danse en plein air
- Nettoyage communautaire
- Installation de tentes pour faire du camping en ville
... Soyez imaginatifs!



Projet : Rencontre de bons voisins



Projet : Rencontre de bons voisins



Igloo arc-en-ciel dans la Forêt des Possibles de RuePublique

Références et liens intéressants :

[Team Better Block](#)

[Open Streets Project](#)

[Pavement to Plazas](#)

[The City Repair Project](#)

2. Verdissement et agriculture urbaine

Le parc linéaire est actuellement un espace vert. Toutefois, le couvert végétal n'est pas homogène et il est possible de planter diverses espèces d'essences pour améliorer l'expérience au sein du sentier.

Références et liens intéressants :

EURÉKO : voir les projets de forêt nouricière dans la section projets/agriculture urbaine

Guerrilla gardening

Guides du CEUM sur le verdissement

3. Réalisation de mesures d'apaisement de la circulation

L'ajout de peinture, de pancartes et de mesures pour ralentir la circulation et sensibiliser les usagers de la route aux besoins des plus vulnérables représentent des options valables dans le cadre de ce projet. Ces réalisations doivent néanmoins être autorisées par les autorités de votre arrondissement ou de la Ville de Saguenay. La plantation d'arbres et des aménagements imposants peuvent également jouer un rôle dans le ralentissement des automobilistes.



Projet : Ruelle Mile-E



<http://collectivitesviables.org/articles/apaisement-de-la-circulation/>

4. Aménagement d'espaces publics

Les résidents, les créateurs et les gens d'affaires du quartier participent à la conception des espaces publics pour qu'ils soient accessibles, animés et adaptés aux besoins de l'ensemble de la population.

Utilisez des espaces sous-utilisés pour :

- Créer un nouvel espace de rencontre;
- Créer un nouveau parc;
- Se réapproprié un espace afin qu'il réponde aux besoins de la communauté (par exemple, création d'un abri pour partage des jouets, dans un parc destiné aux enfants);
- Créer un *mini-parklet*¹ qui s'inspire d'exemples comme ceux-ci.

¹ Espace de la dimension d'un parc de stationnement, utilisé à des fins récréatives ou d'embellissement
(Source : <http://www.wordsense.eu/parklet/>)



Projet : Pneus



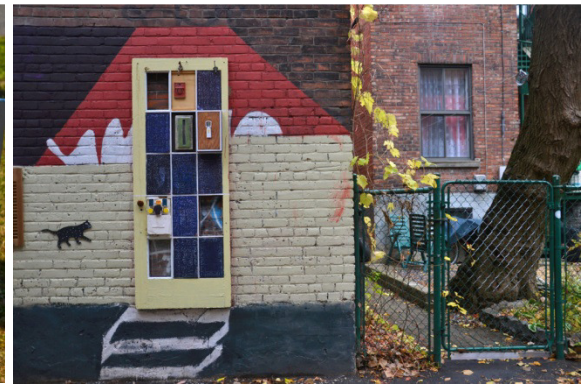
Projet : Radeau de la Méduse

5. Art public

Un projet d'art public permet de mettre en valeur l'*histoire*, les valeurs et la *culture locales*. Les particularités sociales, historiques et architecturales d'un lieu se trouvent ainsi matérialisées à même l'aménagement urbain.



Projet : Bancs de parc à notre image



Projet: On embellit nos ruelles avec des margelles

ANNEXES

Annexe 1 : Lettre de demande d'appui financier pour un projet

Madame, Monsieur

Transforme ta ville est un appel aux citoyens pour réaliser des interventions sur un espace public et (ou) un espace sous-utilisé. Le but du projet est de réaliser des changements rapides et efficaces qui visent à rendre la ville plus durable, plus résiliente et plus humaine.

Dans le cadre du projet *Transforme ta ville*, nous, **noms des citoyens**, résidents de **adresse** aimerions proposer le projet suivant :

Brève description du projet avec la date de la réalisation.

Nous aimerions savoir si **nom de l'organisation et(ou) entreprise** serait intéressée à appuyer ce projet, soit par une contribution monétaire, en don de matériel ou de bénévoles. Cette contribution favoriserait la transformation durable de la ville.

Nous pourrions reconnaître votre appui sur le site Web du projet.

Transforme ta ville est un appel lancé par le Comité du Parc linéaire (COPAL) en collaboration avec la Ville de Saguenay et divers partenaires du milieu.

Nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions ou commentaires et serions reconnaissants de l'appui que vous pourrez offrir.

Signature

Coordonnées des citoyens

Annexe 2 : Lettre modèle à l'intention du propriétaire du terrain

Date

Madame, Monsieur,

Dans le cadre du projet *Transforme ta ville*, nous, **noms des citoyens**, résidents d'**adresse**, aimerions utiliser votre terrain situé à l'**adresse**, pour aménager un **nom du projet**.

Brève description du projet avec la date de la réalisation.

Transforme ta ville est un appel aux citoyens pour réaliser des interventions dans un espace public et(ou) un espace sous-utilisé. Le but du projet est de réaliser des changements rapides et efficaces qui visent à rendre la ville plus durable, plus résiliente et plus humaine.

Transforme ta ville est un appel lancé par le Comité du Parc linéaire (COPAL) en collaboration avec la Ville de Saguenay et divers partenaires du milieu.

Vous trouverez ci-joint une demande d'autorisation. Si vous acceptez que nous utilisions votre terrain pour réaliser notre projet, prière de bien vouloir la compléter et nous la retourner avant la **date**.

Nous sommes à votre entière disposition pour répondre à toute question ou commentaire que vous pourriez avoir relativement à ce projet.

Signature

Coordonnées des citoyens

p.j : Formulaire de projet

Annexe 3 : Lettre modèle d'autorisation du propriétaire

Par la présente, je **nom du propriétaire**, connu comme propriétaire du terrain, autorise, **noms des citoyens**, à utiliser, tel qu'indiqué sur le formulaire de projet joint, la **description de la partie du terrain**, situé à **adresse du terrain** pour réaliser **nom du projet**. Cette autorisation ne modifie pas les droits et les modalités d'utilisation du terrain, telles que décrites ci-après. Toute obligation juridique et responsabilité civile en cas d'incident se rapportant à l'aménagement prévu dans le cadre de **nom du projet** demeurent entièrement celles du propriétaire du terrain. Les modalités d'utilisation convenues dans le cadre de ce projet sont les suivantes :

Signature du propriétaire du terrain

Nom du propriétaire en lettres moulées

Signature des citoyens

Noms des citoyens en lettres moulées

Signature du témoin

Nom du témoin en lettres moulées

Lieu

Date

COMMUNIQUÉ
Pour diffusion immédiate

Transforme ta ville, Traverse du Coteau : titre de votre projet + lieu

(par exemple, Installation d'une sculpture-jardin dans le Parc linéaire du centre-ville de Chicoutimi)

Saguenay, le jour, mois 2016– Dans le cadre de *Transforme ta ville*, plusieurs initiatives citoyennes prennent place au centre-ville de Chicoutimi, plus particulièrement la Traverse du Coteau. Ces interventions visent à s'approprier l'espace public. **Phrase qui explique votre intervention. Par exemple, un groupe de citoyens installera une sculpture composée de plantes potagères. Les passants pourront cueillir légumes et fines herbes tout en admirant cette œuvre d'art urbain.**

Les citoyens du quartier et les passants sont invités à **se joindre à l'évènement ou à visiter l'installation.**

Date :

Heure :

Lieu :

Informations supplémentaires

À propos de *Transforme ta ville*

Transforme ta ville est un appel aux citoyens à rêver leur quartier et à poser un geste concret pour faire partie du changement. Les interventions, durables ou éphémères, permettent de réinventer un espace public et (ou) un espace sous-utilisé. *Transforme ta ville, Traverse du Coteau* est une initiative du Comité du Parc linéaire et de la Ville de Saguenay, dans le cadre du projet pancanadien *Des villes pour tous*.

- 30 -

Renseignements : **Vos coordonnées**

Informations :

Janick Fortin

Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement
du territoire

janick.fortin@ville.saguenay.qc.ca

Tél. 418-698-3130